



2025/396

24.2.2025

**SKLEP SVETA (SZVP) 2025/396**

**z dne 24. februarja 2025**

**o spremembi Sklepa (SZVP) 2022/266 o omejevalnih ukrepih v odgovor na nezakonito priznanje, zasedbo ali priključitev nekaterih območij Ukrajine, ki niso pod vladnim nadzorom, s strani Ruske federacije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. februarja 2022 sprejel Sklep (SZVP) 2022/266 <sup>(1)</sup>.
- (2) Svet je 6. oktobra 2022 v odziv na nezakonito priključitev ukrajinskih regij Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje s strani Ruske federacije sprejel Sklep (SZVP) 2022/1908 <sup>(2)</sup>. Z navedenim sklepom se je spremenil naslov Sklepa (SZVP) 2022/266, razširilo pa se je tudi geografsko področje uporabe omejitev na vsa območja v ukrajinskih oblasteh Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje, ki niso pod vladnim nadzorom.
- (3) Evropski svet je v sklepih z dne 19. decembra 2024 ponovno odločno obsodil vojno agresijo Rusije proti Ukrajini, saj je to očitna kršitev Ustanovne listine ZN, in ponovno potrdil neomajno zavezo Unije, da Ukrajini in njenemu prebivalstvu še naprej zagotavlja politično, finančno, gospodarsko, humanitarno, vojaško in diplomatsko podporo.
- (4) Unija ne priznava nezakonite priključitve ukrajinskih regij Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje Rusiji in jo še naprej obsoja kot kršitev mednarodnega prava. Unija bo tudi v prihodnje dosledno izvajala politiko nepriznavanja.
- (5) Glede na resnost razmer in nadaljnja nezakonita dejanja Ruske federacije, s katerimi krši temeljna pravila mednarodnega prava, med drugim tudi prepoved uporabe sile iz člena 2(4) Ustanovne listine Združenih narodov in kršitev temeljnih pravil mednarodnega humanitarnega prava, je primerno sprejeti nadaljnje omejevalne ukrepe.
- (6) Unija je še naprej zavezana uporabi vseh diplomatskih, gospodarskih in pravnih instrumentov, ki so ji na voljo, da bi preprečila utrditev ruske nezakonite zasedbe območij v ukrajinskih oblasteh Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje, ki niso pod vladnim nadzorom (v nadaljnjem besedilu: območja, ki niso pod vladnim nadzorom), ter podprla celovito ponovno vzpostavitev suverenosti Ukrajine nad njenim celotnim mednarodno priznanim ozemljem. Da bi se preprečilo gospodarsko, finančno in pravno vključevanje območij, ki niso pod vladnim nadzorom, v Rusko federacijo ter Ruski federaciji preprečili izogibanje omejevalnim ukrepom Unije iz Sklepa Sveta 2014/512/SZVP <sup>(3)</sup> prek teh območij, ki niso pod vladnim nadzorom, je primerno razširiti omejevalne ukrepe iz Sklepa (SZVP) 2022/266.
- (7) Zlasti je primerno uvesti omejitve za storitve, ki bi olajšale nezakonito okupacijo Rusije in gospodarskim akterjem omogočile, da se vključijo v pravni in finančni sistem Rusije, zlasti v zvezi z zagotavljanjem računovodskih, revizijskih in knjigovodskih storitev, davčnih svetovalnih storitev, storitev poslovnega in podjetniškega svetovanja, storitev v zvezi z odnosi z javnostmi, gradbenih, arhitekturnih in inženirskih storitev, storitev pravnega svetovanja, svetovalnih storitev IT, storitev tržnih analiz in raziskav javnega mnenja, storitev tehničnega preizkušanja in analiz ter oglaševalskih storitev na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2022/266 z dne 23. februarja 2022 o omejevalnih ukrepih v odgovor na nezakonito priznanje, zasedbo ali priključitev nekaterih območij Ukrajine, ki niso pod vladnim nadzorom, s strani Ruske federacije (UL L 42 I, 23.2.2022, str. 109, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/266/oj>).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2022/1908 z dne 6. oktobra 2022 o spremembi Sklepa (SZVP) 2022/266 o omejevalnih ukrepih v odziv na priznanje območij ukrajinskih pokrajin Doneck in Lugansk, ki niso pod vladnim nadzorom, in na odreditev napotitve ruskih oboroženih sil na ta območja (UL L 259 I, 6.10.2022, str. 118, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/1908/oj>).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

- (8) Da bi se preprečile prakse izogibanja, je prav tako primerno prepovedati zagotavljanje določene programske opreme za upravljanje podjetij in programske opreme za industrijsko oblikovanje in proizvodnjo ter s tem povezanih pravic intelektualne lastnine ali poslovnih skrivnosti na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom.
- (9) Prav tako je primerno prepovedati dobavo bankovcev, denominiranih v kateri koli uradni valuti držav članic, območjem, ki niso pod vladnim nadzorom.
- (10) Da bi se čim bolj zmanjšalo tveganje izogibanja, je primerno omejiti izvoz nekaterega blaga in tehnologije, ki sta prav tako predmet omejitev s Sklepom 2014/512/SZVP, na območja, ki niso pod vladnim nadzorom.
- (11) Za zagotovitev skladnosti z razlago Sodišča Evropske unije v zadevi C-72/11 <sup>(4)</sup> je primerno spremeniti določbo, ki prepoveduje izogibanje, da se pojasni, da zahteve glede seznanjenosti in namere niso izpolnjene le, kadar oseba namerno poskuša doseči cilj ali učinek izogibanja omejevalnim ukrepom, temveč tudi, kadar se oseba, ki sodeluje pri dejavnosti, katere cilj ali učinek je izogibanje omejevalnim ukrepom, zaveda, da ima lahko tako sodelovanje takšen cilj ali učinek, in to možnost sprejme.
- (12) Sklep (SZVP) 2022/266 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sklep (SZVP) 2022/266 se spremeni:

(1) člena 3 in 4 se črtata;

(2) v členu 5 se črta odstavek 3;

(3) člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije s strani državljanov držav članic ali z ozemlja držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod pristojnostjo držav članic, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije,

(a) fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, iz člena 1 ali

(b) za uporabo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, iz člena 1

v naslednjih sektorjih:

(i) promet;

(ii) telekomunikacije;

(iii) energetika ter

(iv) iskanje, izkoriščanje in proizvodnja nafte, plina in mineralnih virov.“;

(b) odstavek 3 se črta.;

(4) člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

<sup>(4)</sup> Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 21. decembra 2011, *kazenski postopek zoper Mohsen Afrasiabija in druge*, C-72/11, ECLI:EU:C:2011:874, točka 67.

„1. Pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati računovodske ali revizijske storitve, vključno z obvezno revizijo, knjigovodske storitve ali davčne svetovalne storitve ali storitve poslovnega in podjetniškega svetovanja ali storitve v zvezi z odnosi z javnostmi.“;

(b) za odstavkom 1 se vstavijo naslednji odstavki:

„1-a. Pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati gradbene, arhitekturne in inženirske storitve, storitve pravnega svetovanja in svetovalne storitve IT.

1-b. Pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati storitve tržnih analiz in raziskav javnega mnenja, storitve tehničnega preizkušanja in analiz ter oglaševalske storitve.

1-c. Pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, je prepovedano neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati, izvažati ali zagotavljati programsko opremo za upravljanje podjetij in programsko opremo za industrijsko oblikovanje in proizvodnjo.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev predmetov, za katere se uporablja ta odstavek.

1-d. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, neposredno povezane z infrastrukturo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, v sektorjih iz člena 6(1), ne glede na poreklo blaga in tehnologije;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in storitvami iz odstavkov 1, 1-a, 1-b in 1-c za njihovo zagotavljanje pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in storitvami iz odstavkov 1, 1-a, 1-b in 1-c za njihovo zagotavljanje ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev pravnim osebam, subjektom ali organom na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom;

(d) neposredno ali posredno prodajati, licencirati ali na kakršen koli drug način prenesti pravice intelektualne lastnine ali poslovne skrivnosti kot tudi podeljevati pravice do dostopa ali ponovne uporabe za katero koli gradivo ali informacije, ki so zaščiteni s pravicami intelektualne lastnine ali pomenijo poslovne skrivnosti, v zvezi s programsko opremo iz odstavka 1-c ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo te programske opreme kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, ali za uporabo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom.

1-e. Odstavka 1 in 1-a se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za uveljavljanje pravice do obrambe v sodnih postopkih in pravice do učinkovitega pravnega sredstva.

1-f. Odstavka 1 in 1-a se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za zagotovitev dostopa do sodnih, upravnih ali arbitražnih postopkov v državi članici ter za priznanje ali izvršitev sodbe ali arbitražne odločbe, izdane v državi članici, pod pogojem, da je tako opravljanje storitev skladno s cilji tega sklepa in Sklepa Sveta 2014/145/SZVP (\*).

1-g. Odstavki 1-a, 1-b in 1-c se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev, ki so potrebne za obravnavanje izrednih razmer v javnem zdravju, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče.

1-h. Z odstopanjem od odstavka 1-c lahko pristojni organi dovolijo opravljanje storitev iz navedenega odstavka pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da so te storitve potrebne za prispevek ukrajinskih državljanov k mednarodnim odprtokodnim projektom.

1-i. Z odstopanjem od odstavkov 1 do 1-d lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev iz navedenih odstavkov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da je to potrebno za:

- (a) humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije;
- (b) dejavnosti civilne družbe, ki neposredno spodbujajo demokracijo, človekove pravice ali pravno državo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom;
- (c) delovanje mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom in se nahajajo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom;
- (d) zagotavljanje kritične oskrbe z energijo v Uniji ter nakup, uvoz ali prevoz titana, aluminija, bakra, niklja, paladija in železove rude v Unijo;
- (e) zagotavljanje neprekinjenega delovanja infrastruktur ter strojne in programske opreme, ki so ključnega pomena za zdravje in varnost prebivalstva oziroma za varnost okolja;
- (f) vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo in predelavo goriva ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih jedrskih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali za kritične tehnologije za spremljanje sevanja v okolju ter za civilno jedrsko sodelovanje, zlasti na področju raziskav in razvoja;
- (g) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, ki so potrebne za delovanje, vzdrževanje in varnost elektronskih komunikacijskih storitev, vključno s kibernetiko varnostjo, v Ukrajini, Uniji, med Ukrajino in Unijo, ter za storitve podatkovnih centrov v Uniji.

1-j. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavkov 1-h ali 1-i, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.

(\*) Sklep Sveta 2014/145/SZVP z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 78, 17.3.2014, str. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).“;

(c) v uvodnem besedilu odstavka 1a se besedilo „Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za:“ nadomesti z besedilom „Prepovedi iz odstavkov 1 do 1-d se ne uporabljajo za:“;

(d) v odstavku 1b se besedilo „V primerih, ki niso zajeti v odstavku 1a,“ nadomesti z besedilom „V primerih, ki niso zajeti v odstavkih 1 do 1-d,“;

(e) odstavka 2 in 3 se črtata;

(5) v členu 8(1), se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) potrebni za uradne namene mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom in se nahajajo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, iz člena 1 ali“;

(6) v členu 9 se črtata odstavka 2 in 3;

(7) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 9a

1. Prepovedano je prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati bankovce, denominirane v kateri koli uradni valuti držav članic, na območja, ki niso pod vladnim nadzorom, ali kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu z območij, ki niso pod vladnim nadzorom, ali za uporabo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom.

2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz bankovcev, denominiranih v kateri koli uradni valuti držav članic, če so takšna prodaja, dobava, prenos ali izvoz potrebni za:

- (a) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo na območja, ki niso pod vladnim nadzorom, ali njihovih ožjih družinskih članov, ki z njimi potujejo;
- (b) uradne namene mednarodnih organizacij na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom in imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, ali
- (c) dejavnosti civilne družbe in medijske dejavnosti, ki neposredno spodbujajo demokracijo, človekove pravice ali pravno državo na območjih, ki niso pod vladnim nadzorom, in prejemajo javna sredstva Unije, držav članic ali držav iz seznama v Prilogi.

#### Člen 9b

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je izogibanje prepovedim iz tega sklepa, vključno s sodelovanjem v takih dejavnostih brez namernega zasledovanja takega cilja ali učinka, vendar zavedajoč se, da ima lahko to sodelovanje tak cilj ali učinek, in s privolitvijo v to možnost.

#### Člen 9c

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na izvedbo katere neposredno ali posredno ter v celoti ali deloma vplivajo ukrepi, uvedeni na podlagi tega sklepa, se ne ugotovi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za jamstvo ali kakršnimi koli drugimi zahtevki te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva, v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

- (a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, uvrščeni na seznam iz Priloge k Sklepu 2014/145/SZVP;
- (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, za katerega je bilo z arbitražno, sodno ali upravno odločbo ugotovljeno, da je kršil prepovedi iz tega sklepa;
- (c) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, če je zahtevek povezan z blagom, katerega uvoz je prepovedan v členu 1;
- (d) katera koli oseba, subjekt ali organ z območij, ki niso pod vladnim nadzorom;
- (e) katera koli ruska oseba, subjekt ali organ;
- (f) katera koli oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ali v imenu ene od oseb, subjektov ali organov iz točk (a) do (e) tega odstavka.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki zahtevek uveljavlja.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s tem sklepom.“.

(8) doda se priloga v skladu s Prilogo k tem sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 24. februarja 2025

Za Svet  
predsednica  
K. KALLAS

## PRILOGA

Naslednja priloga se doda Sklepu (SZVP) 2022/266:

„PRILOGA

Seznam držav iz člena 9a(2), točka (c).

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

JAPONSKA

ZDUŽENO KRALJESTVO

JUŽNA KOREJA

AVSTRALIJA

KANADA

NOVA ZELANDIJA

NORVEŠKA

ŠVICA

LIHTENŠTAJN

ISLANDIJA“.

---